

No. 568

Règlement à l'effet de remplacer le règlement No. 421, intitulé : "Règlement concernant la construction des bâtiments sur le Boulevard Rosemont et sur la rue Pie IX", et le règlement No. 528 qui l'amende.

(Adopté 21 juin 1915)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal tenue dans l'hôtel de ville, ce 21ème jour de juin 1915, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents : l'échevin Loranger, maire suppléant au fauteuil, les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Létourneau, Boyd, Bastien, Mayrand, Turcot, Giroux, Macdonald, Blumenthal, Larivière, Houlé, Ménard, Rubenstein, Vandelaë, Weldon, Hushion, Dubeau, Therrien, Denis, Chartrand, St-Pierre, Elie, Rochon, Barbeau, Dubois, Pauzé, Lavergne.

Il est statué et décrété par ledit Conseil comme suit :

Section 1.—Tout nouveau bâtiment qui sera érigé sur le Boulevard Rosemont devra être construit à au moins 12 pieds de la ligne homologuée et l'espace ainsi réservé devra être libre de toute construction.

Il sera cependant permis de construire sur la façade de tout tel bâtiment des perrons, portiques, balcons, galeries et fenêtres en saillie (bay windows) pourvu qu'ils ne saillent pas de plus de 4 pieds.

Section 2.—Tout nouveau bâtiment qui sera construit sur ledit boulevard Rosemont devra avoir au

moins 25 pieds de hauteur à partir du niveau du trottoir jusqu'au sommet du toit, et la façade de tout tel bâtiment devra être en pierre taillée ou bosselée ou en brique pressée.

Section 3.—Toute personne qui contreviendra à quelque une des dispositions du présent règlement, sera passible d'une amende avec ou sans les frais, et à défaut du paiement immédiat de ladite amende avec ou sans les frais, selon le cas, d'un emprisonnement, le montant de ladite amende et le terme d'emprisonnement à être fixés par la Cour du Recorder de la Cité de Montréal, à sa discrétion ; mais ladite amende ne dépassera pas quarante dollars, et l'emprisonnement n'excèdera pas deux mois de calendrier, ledit emprisonnement, cependant, devant cesser en tout temps avant l'expiration du terme fixé par ladite Cour du Recorder sur paiement de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas ; et si l'infraction se continue, le contrevenant sera passible de l'amende et de la pénalité ci-dessus édictées pour chaque jour durant lequel l'infraction se continuera.

Section 4.—Le règlement No 421, adopté le 9 janvier 1911, et le règlement No 528, adopté le 8 juin 1914, sont abrogés.

No. 568

By-Law to replace by-law No. 421, entitled "By - Law concerning the erection of buildings on Rosemont Boulevard and Pie IX street", and by-law No. 528, amending the same.

(Adopted 21 June 1915)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal held in the City Hall this 21st day of June 1915, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting were present: Alderman Loranger, acting-mayor, in the chair, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Ward, O'Connell, Lé-tourneau, Boyd, Bastien-Mayrand, Turcotte, Giroux, Macdonald, Blumenthal, Larivière, Houllé, Ménard, Rubenstein, Vandelac, Weldon, Hushion, Dubeau, Therrien, Denis, Chartrand, St-Pierre, Elie, Rochon, Barbeau, Dubois, Pauzé, Lavergne.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—Every new building erected on Rosemont Boulevard shall be constructed at a distance of at least 12 feet from the homologated line, and the space so reserved shall be free from any building.

It shall, however, be lawful to erect on the frontage of any such building stoops, porticos, balconies, galleries and bay windows, provided that the same do not project more than 4 feet.

Section 2.—Every new building erected on said Rosemont Boulevard shall be at least 25 feet high from the level of the sidewalk to the top of the roof.

and the frontage of every such building shall be of cut stone or ashlar or pressed brick.

Section 3.—Every person offending against any of the provisions of this by-law shall be liable to a fine with or without costs, and, in default of immediate payment of said fine with or without costs, as the case may be, to an imprisonment, the amount of said fine and the term of imprisonment to be fixed by the Recorder's Court of the City of Montreal, at its discretion; but such fine shall not exceed forty dollars, and the imprisonment shall not be for a longer period than two calendar months; the said imprisonment, however, to cease at any time before the expiration of the term fixed by the said Recorder's Court upon payment of the said fine, or fine and costs, as the case may be; and, if the infringement continues, the offender shall be liable to the fine and penalty above mentioned for each day during which the infringement is continued.

Section 4.—By-law No. 421, adopted on the 9th January 1911, and by-law No. 528, adopted on the 8th June 1914, are repealed.